

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра романської філології

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

МЮЗИКЛ ЯК МУЛЬТИМОДАЛЬНИЙ ДИСКУРС ФРАНЦУЗЬКОЇ КУЛЬТУРИ

підготовки бакалавра

спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад

Луцьк - 2026

Силабус вибіркового освітнього компонента «МЮЗИКЛ – ЯК МУЛЬТИМОДАЛЬНИЙ ДИСКУРС ФРАНЦУЗЬКОЇ КУЛЬТУРИ» підготовки бакалавра, галузі знань В Культура, Мистецтво та гуманітарні науки, спеціальності В 11 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Мова і література (французька). Переклад»; Мова і література (англійська). Переклад; Середня освіта. Англійська та друга іноземна мови. Зарубіжна література; Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.

Розробник: **Михальчук Світлана Олександрівна**, доцент кафедри романської філології, кандидат політичних наук.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми:  проф. Ущина В. А.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської філології, протокол № 6 від 08 січня 2026 р.

Завідувач кафедри:  (Станіслав О. В.)

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика освітнього компонента
Форма навчання: денна	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	Вибірковий
Кількість годин/кредитів 150 / 5		Рік навчання: 3
		Семестр: 5
ІНДЗ: немає		Практичні: 30 год.
		Консультації: 10 год.
		Самостійна робота: 110 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання: французька, українська		

II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Михальчук Світлана Олександрівна
Науковий ступінь	Кандидат політичних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри романської філології
Контактна інформація	+380966770341 mykhalchuk.svitlana@vnu.edu.ua Корпус № 3 (А), каб. 224 (А)
Розклад занять	https://bit.ly/3kIC98I
Розклад консультацій	Проводяться згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі

III. Опис освітнього компонента

1. **Анотація курсу.** Силабус вибіркового освітнього компонента «Мюзикл як мультимодальний дискурс французької культури» складено з урахуванням можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів освіти третього (освітньо-наукового) рівня. Освітній компонент спрямований на комплексне вивчення французького мюзиклу як синтетичного мистецького явища, у якому взаємодіють слово, музика, сценічний рух, візуальний образ, драматургія та культурна пам'ять. Курс поєднує лінгвістичний, літературознавчий, культурологічний, семіотичний і дискурсивний підходи до аналізу мюзиклу як форми мультимодальної комунікації. Цей курс створений для тих, хто хоче вивчати французьку через живу сценічну мову культури – емоційну, динамічну та сучасну. Навчання будується на автентичному матеріалі, завдяки чому здобувачі працюють із реальною французькою мовою в її природному культурному середовищі та бачать, як смисл формується одночасно на вербальному, музичному й візуальному рівнях.

Курс має виразний інтерактивний формат: мультимодальний аналіз уривків постановок, дискусії про мову, символи та культурні смисли, порівняння різних сценічних версій, міні-проекти й творчі презентації, практичні завдання на аудіювання, інтерпретацію та критичне читання культурних текстів. Особлива увага приділяється класичним і сучасним французьким мюзиклам,

жанровій еволюції, культурним кодам Франції, питанням ідентичності, пам'яті, соціальної критики та репрезентації цінностей у сценічному мистецтві. **Завдяки курсу здобувачі суттєво покращать мовлення французькою мовою та комплекс фахових і загальних компетентностей.** Робота з автентичними матеріалами мюзиклів сприятиме розвитку усного мовлення (аргументація, участь у дискусії, спонтанне висловлення), аудіювання (розуміння різних темпів, інтонацій і сценічного мовлення), словникового запасу (актуальна лексика, ідіоматика, культурно марковані одиниці), вимови та інтонаційної виразності, а також письма (аналітичні коментарі, есе, презентаційні тези).

2. Мета і завдання освітнього компонента. Мета курсу – сформувати у здобувачів здатність інтерпретувати французький мюзикл як мультимодальний культурний текст, у якому взаємодіють мовні, музичні, візуальні та сценічні коди. **Завдання курсу:** ознайомити з етапами становлення французького мюзиклу та його жанровими моделями; розкрити особливості мови лібрето і пісенного тексту (лексика, стилістика, прагматика, ритмомелодика); навчити аналізувати взаємодію вербального, аудіального й візуального компонентів у створенні смислу; сформувати навички семіотичної та дискурсивної інтерпретації образів, мотивів і символів у постановках; розвинути вміння зіставляти класичні й сучасні мюзикли в історико-культурному контексті; удосконалити практики академічної презентації результатів індивідуальних міні-досліджень.

3. Soft skills. Під час вивчення дисципліни формуються та вдосконалюються такі soft skills: критичне мислення та аналітичність у роботі з мультимодальними текстами; усна й письмова комунікація, аргументований академічний діалог; креативність та інтерпретаційна гнучкість; міжкультурна компетентність і культурна чутливість; медіаграмотність (робота з аудіо-, відео- та цифровими джерелами); командна взаємодія в дискусійних і проєктних форматах; самоорганізація та тайм-менеджмент під час підготовки індивідуального/групового проєкту; презентаційні навички й публічний виступ.

1. Структура освітнього компонента

Методи контролю: УО = усне опитування; ПЗ = письмове завдання; Т = Тест.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консульт	Методи контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Le musical français : repères historiques, esthétiques et culturels					
Thème 1. Naissance et évolution du musical en France : influences, traditions et transformations.	9	2	6	1	УО/ПЗ = 5 Т = 5
Thème 2. Panorama des œuvres majeures : du répertoire classique aux productions contemporaines.	8	2	6	-	
Thème 3. Le musical dans la culture française : mémoire collective, identité et imaginaire social.	8	2	6	-	
Thème 4. Genres et formes scéniques : comédie musicale, opéra-rock, spectacle musical.	11	2	8	1	

Разом за змістовим модулем 1	36	8	26	2	10
Змістовий модуль 2. Langue, texte et discours dans le musical					
Thème 5. Le livret comme texte hybride : narration, dialogue, chanson et progression dramatique.	10	1	8	1	УО/ПЗ = 5 Т = 5
Thème 6. Lexique et registres de langue : oralité, variation sociolinguistique, effets de style.	11	2	8	1	
Thème 7. Énonciation et pragmatique : voix des personnages, destinataire, intention communicative.	10	2	8	-	
Thème 8. Poétique du texte chanté : rime, rythme, répétition, métaphore, symbolisation.	11	2	8	1	
Разом за змістовим модулем 2	42	7	32	3	10
Змістовий модуль 3. Multimodalité et sémiotique de la scène					
Thème 9. Interaction des modes sémiotiques : verbal, musical, visuel, corporel et spatial.	9	2	6	1	УО/ПЗ = 5 Т = 5
Thème 10. Mise en scène et création du sens : scénographie, lumière, costume, chorégraphie.	10	2	8	-	
Thème 11. Voix, prosodie et interprétation : intonation, émotion, expressivité performative.	8	2	6	-	
Thème 12. Analyse des symboles scéniques : motifs visuels, codes culturels, intertextualité.	9	2	6	1	
Разом за змістовим модулем 3	36	8	26	2	10
Змістовий модуль 4. Méthodologie d'analyse et projet appliqué					
Thème 13. Méthodes d'analyse du discours multimodal : linguistique, sémiotique, narratologique.	9	2	6	1	УО/ПЗ = 5 Т = 5
Thème 14. Études de cas : analyse comparée de deux musicals de périodes différentes.	8	1	6	1	
Thème 15. Recherche critique sur corpus : sélection des sources, problématique, argumentation.	8	2	6	-	
Thème 16. Projet final : présentation analytique d'un musical (texte, musique, scène, contexte).	11	2	8	1	
Разом за змістовим модулем 4	36	7	26	3	10
Загалом за поточний контроль					Бали
Усні відповіді та письмові завдання на практичних заняттях					40

Контрольна робота 1 (Теми 1-8)						30
Контрольна робота 2 (Теми 9-16)						30
Всього кредитів / годин / балів	5	150	30	110	10	100

Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувача полягає у засвоєнні ним навчального матеріалу у позааудиторний час без участі викладача. Оцінювання якості результатів самостійної роботи викладач здійснює під час практичних занять, а також під час консультацій та індивідуальних занять зі здобувачами, за графіком, складеним кафедрою романської філології з урахуванням потреб і можливостей здобувача.

Таблиця 4

№	Види завдань
1.	<i>Підготовка до практичного заняття: опрацювання наукової літератури та матеріалів мюзиклів.</i> Здобувач до кожного практичного заняття: опрацьовує рекомендовані джерела; переглядає 1–2 уривки французького мюзиклу за темою; читає фрагменти лібрето/текстів пісень; виписує ключові лексеми, образи, сценічні маркери (світло, костюм, жест, простір); готує короткі тези для обговорення (5–7 пунктів). Критерії оцінювання: повнота підготовки; коректність термінології; наявність прикладів із лібрето та відеофрагментів; самостійність висновків.
2.	<i>Виконання аналітичних завдань до фрагментів мюзиклів.</i> Здобувач виконує практичні вправи: аналіз вербального рівня (лексика, стилістика, прагматика реплік і пісенних текстів); аналіз музичного рівня (ритм, темп, інтонаційний ефект); аналіз візуально-сценічного рівня (сценографія, костюми, хореографія, світло); визначення взаємодії модальностей у творенні смислу; короткий коментар культурних кодів і символів. Критерії оцінювання: точність мультимодального аналізу; аргументація прикладами; логічність структури; мовна грамотність і академічний стиль.
3.	<i>Підготовка презентації з використанням аудіо-, відео- та текстового матеріалу.</i> Здобувач готує тематичну презентацію (індивідуально або в парі): обирає тему (постановка, персонаж, мотив, символ, історичний період, режисерська концепція); добирає 2–3 автентичні відеофрагменти та фрагменти лібрето; демонструє зв'язок «мова – музика – візуальний ряд – культурний контекст»; формулює узагальнення та питання для дискусії. Критерії оцінювання: змістовність; релевантність добору матеріалу; візуальна й академічна культура презентації; уміння інтерпретувати мультимодальний текст.
4.	<i>Самостійне опрацювання тематичних блоків курсу.</i> Рекомендовані теми для індивідуального опрацювання (французькою): <i>Le musical français : repères historiques. Le livret comme texte multimodal. Langue et registres dans le musical. Voix, prosodie et expressivité scénique. Scénographie, lumière et symboles visuels. Corps, geste et chorégraphie comme langage. Mémoire culturelle et identité dans le musical français. Intertextualité : musical, littérature et cinéma. Analyse comparée de deux mises en scène d'une même œuvre. Méthodologie d'analyse multimodale d'un extrait de musical.</i> Критерії оцінювання: глибина опрацювання; релевантність прикладів; якість інтерпретації; самостійність і академічна добросовісність.

IV. Політика оцінювання

Усі учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, навчальної етики та корпоративної культури, толерантно та з повагою ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися графіку проведення та термінів складання усіх видів робіт, передбачених програмою освітнього компонента, повідомляти викладача про його зміни, бути організованим і сумлінним, нести особисту та колективну відповідальність, без вагань звертатися до викладача за консультаціями у разі потреби.

На початку вивчення освітнього компонента *викладач повинен* ознайомити здобувачів з метою і завданнями освітнього компонента; видами робіт та критеріями їх оцінювання; з політикою оцінювання та перескладання; з особливостями рейтингової системи; з політикою відвідування занять; з принципами академічної доброчесності, з особливостями отримання різних видів освіти. **Здобувачі зобов'язані** відвідувати практичні заняття, де вони отримують бали за поточний контроль.

Оцінювання знань здобувачів з освітнього компонента «Мюзикл як мультимодальний дискурс французької культури» базується на основі [Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти у Волинського національного університету імені Лесі Українки](#) та здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань здобувачів.

При вивченні освітнього компонента здобувач виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу, що включають відвідування практичних занять, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до практичних занять (підготовку відповідей згідно плану практичних занять, доповнення та коментарі відповідей інших здобувачів, підготовку виступів та презентацій).

Усі види діяльності здобувача, вказані у силабусі освітнього компонента «Мюзикл як мультимодальний дискурс французької культури», підлягають оцінюванню за 100-бальною шкалою.

Максимальна кількість балів за оцінювання 4 змістових модулів становить 40 балів (ЗМ1 = 10 балів + ЗМ2 = 10 балів + ЗМ3 = 10 балів + ЗМ4 = 10 балів). Максимальна кількість балів за 2 контрольні роботи становить 60 балів.

Якщо здобувач хоче покращити бал за аудиторну роботу, йому пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір) із тематики освітнього компонента.

Рейтингова система оцінювання передбачає накопичення балів за різнобічну навчальну діяльність здобувача упродовж семестру, а саме таку, що не передбачена формами поточного контролю. Так, здобувач освіти може отримати додаткові (бонусні) бали за участь у наукових конференціях, олімпіадах, у конкурсах наукових студентських робіт, підготовку наукових публікацій (з тематики освітнього компонента); а також за активність на заняттях до 20% максимального поточного балу. Процес зарахування додаткових (бонусних) балів студентам за активну наукову діяльність регулюється [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#).

Політика щодо академічної доброчесності регулюється [Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#), згідно якого здобувач зобов'язаний самостійно виконувати навчальні завдання, поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей), вказувати джерела, якими послуговувався, додавати їх опис до кожного виду роботи, не поширювати та не копіювати авторські матеріали, не вдаватися

до обману та списування, повідомляти куратора академічної групи у разі виявлення порушень етики академічної доброчесності та випадків (само)плагиату, необ'єктивного оцінювання результатів роботи здобувачів чи/та хабарництва.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Організація освітнього компоненту дозволяє здобувачеві бути мобільним і гнучким в (само)організації навчання. У разі відсутності на практичному занятті – опрацьовує матеріал і готує повідомлення із питань, винесених на обговорення під практичного заняття, у письмовій формі. Виконані завдання обговорюються на консультації або відправляються на електронну пошту, зазначену в силабусі. У разі змішаного (дистанційного) навчання – використовується платформа Zoom для забезпечення освітнього процесу. Перескладання контрольних модулів відбувається лише за наявності поважних причин (напр., лікарняний лист, академічна мобільність тощо). Усі види робіт поточного контролю, що підлягають до-, пере- чи складанню поза графіком і термінами, передбаченими на їх виконання, оцінюються у 80-процентному співвідношенні до початкової вартості виду роботи.

Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку заліково-екзаменаційної сесії.

У разі здобуття студентом навичок і умінь у неформальній та/або інформальній освіті порядок і процедура їх визнання регламентується відповідним [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки](#). Згідно з цим положенням здобувачам можуть бути зараховані результати такого навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю загалом (але не більше 6 кредитів за навчальний рік) до початку вивчення освітнього компоненту.

Здобувач, який проходить підготовку за дуальною формою здобуття освіти, повинен чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно до [Положення про підготовку здобувачів освіти у Волинському національному університеті імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти](#). Знання, уміння, компетентності здобувачів оцінюються представниками підприємства (де здобувач набуває певної кваліфікації на основі договору) та викладачем університету.

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів за п'ятибальною системою під час практичних занять:

Таблиця 5

<i>5 балів</i>	Здобувач освіти демонструє компетентність комплексно та творчо вирішувати поставлені завдання; бере участь у дискусії при обговоренні питань на практичних заняттях; успішно виконує контрольні тестові завдання; вміє практично застосовувати отримані знання з курсу.
<i>4 бали</i>	Здобувач освіти демонструє компетентність вирішувати поставлені завдання; його відповіді не завжди повні, містять деякі неточності у викладі інформації, хоча помилки є несуттєвими; тестові завдання виконує добре; вміє практично застосовувати отримані знання з курсу.

<i>3 бали</i>	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації практичні завдання виконані неретельно, фрагментарно; при виконанні тестових завдань робить помилки; здобувач застосовує знання на практиці частково.
<i>2 бали</i>	Здобувач освіти відтворює менше половини навчального матеріалу; є суттєві помилки у викладі інформації та висновках; виконані завдання – фрагментарні; при виконанні тестових завдань робить багато помилок; здобувач не вміє застосувати знання на практиці.
<i>1 бал</i>	Здобувач освіти не володіє навчальним матеріалом; є численні помилки у викладі інформації; виконані завдання не відповідають змісту та формі; при виконанні тестових завдань кількість правильних відповідей мінімальна; здобувач не вміє застосовувати знання на практиці.

Критерії оцінювання підсумкової контрольної роботи

Таблиця 6

<i>27-30 балів</i>	Здобувач в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час написання контрольної роботи, глибоко та всебічно розкриває зміст практичних завдань. Правильно виконав усі тестові та практичні завдання.
<i>20-26 балів</i>	Здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час написання підсумкової контрольної роботи, в основному розкриває зміст практичних завдань. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно виконав більшість тестових завдань та практичні завдання з деякими неточностями.
<i>15-19 балів</i>	Здобувач володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час написання контрольної роботи, але без обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно виконав половину тестових завдань та практичних завдань.
<i>7-14 балів</i>	Здобувач не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час написання контрольної роботи, правильно виконав меншість тестових завдань.
<i>1-6 балів</i>	Здобувач частково володіє навчальним матеріалом, не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час написання контрольної роботи, допускаючи при цьому суттєві помилки. Правильно виконав окремі тестові завдання.
<i>0 балів</i>	Здобувач не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань. Не виконав жодного тестового та практичного завдання

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль здійснюється у формі заліку, що полягає в оцінюванні результатів виконання всіх видів діяльності здобувача протягом семестру: аудиторної роботи (лекційні, практичні/семінарські), самостійної роботи, контрольних робіт тощо), а також рівнів засвоєння навчального матеріалу з освітнього компонента.

Якщо оцінка (бали) з освітнього компонента становить не менше 60 балів, то, за згодою здобувача, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з освітнього компонента. Така оцінка виставляється у день проведення заліку за умови обов'язкової присутності здобувача.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг здобувач повинен скласти залік. Структуру, питання та критерії оцінювання заліку викладач повідомляє не пізніше, ніж за 2 тижні до початку заліково-екзаменаційної сесії.

Здобувачі, які не склали залік, повинні перескласти його. Перескладання заліку відбувається не більше двох разів: один раз – викладачеві, другий раз – комісії, яка створюється деканатом факультету. Підсумковий контроль успішності здобувачів проводиться один раз на рік під час заліково-екзаменаційної сесії, передбаченої навчальним планом, згідно із затвердженим графіком освітнього процесу і розкладом.

Підсумковий рейтинговий бал оцінюється за 100-бальною шкалою. Набрана кількість балів записується в залікову відомість та індивідуальний план здобувачів.

Питання, що виносяться на залік:

1. *Le musical français : généralités. Objet d'étude et notions fondamentales du discours multimodal.*
2. *Histoire du musical en France. Grandes étapes de développement et évolution des formes scéniques.*
3. *Genres et formats du musical. Comédie musicale, opéra-rock, spectacle musical, adaptations scéniques.*
4. *Le musical français et la francophonie. Diversité linguistique et circulation culturelle.*
5. *Auteur, compositeur, metteur en scène, interprète. Fonctions et interaction dans la création du sens.*
6. *Le livret : généralités. Spécificités textuelles, dramaturgiques et narratives.*
7. *Langue du musical. Particularités lexicales, stylistiques et registres de langue.*
8. *Énonciation et pragmatique sur scène. Voix des personnages, destinataire, intention communicative.*
9. *Poétique du texte chanté dans le musical. Rime, rythme, répétition, musicalité verbale.*
10. *Procédés stylistiques et symboliques. Métaphore, symbole, antithèse, ironie, anaphore.*
11. *Multimodalité du musical. Interaction du verbal, du musical, du visuel, du corporel et du spatial.*
12. *Mise en scène et sémiotique théâtrale. Scénographie, lumière, costume, chorégraphie comme producteurs de sens.*
13. *Motifs récurrents du musical français. Amour, identité, mémoire, pouvoir, révolte, quête de soi.*
14. *Intertextualité du musical. Rapports avec littérature, poésie, cinéma et patrimoine culturel.*
15. *Méthodologie d'analyse d'un musical. Analyse du livret, de la musique, de la mise en scène et du contexte socioculturel.*

VI. Шкала оцінювання

Таблиця 7

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
----------------	---------------------

90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

Оцінювання за 100-бальною шкалою

Таблиця 8

За 100-бальною шкалою	Визначення
90-100	Здобувач повною мірою та ґрунтовно засвоїв всі теми, зазначені в силабусі освітнього компонента, вмiє вiльно та самостiйно викласти змiст усiх питань, розумiє iх значення для своєї професiйної пiдготовки, повнiстю виконав усi завдання кожної теми та поточного модульного контролю в цiлому. Брав участь в олімпіадах, конкурсах, конференціях. Вiдповiдi ґрунтовно пiдготовленi, аргументованi, повнiстю розкривають основну проблематику.
82-89	Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми, зазначені в силабусі освітнього компонента. Вмiє самостiйно викласти змiст основних питань змiстового модуля, виконав завдання кожної теми та модульного поточного контролю.
75-81	Здобувач недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми, вмiє самостiйно викласти змiст окремих питань, зазначені в силабусі освітнього компонента. Окремі завдання кожної теми та модульного поточного контролю виконав не повнiстю.
67-74	Здобувач засвоїв лише окремі теми, зазначені в силабусі освітнього компонента. Не вмiє вiльно самостiйно викласти змiст основних питань, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав.
60-66	Здобувач засвоїв лише окремі питання, зазначені в силабусі освітнього компонента. Не вмiє достатньо самостiйно викласти змiст бiльшості питань. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю.
1-59	Здобувач не засвоїв бiльшості тем, зазначених у силабусі освітнього компонента, не вмiє викласти змiст бiльшості основних питань. Не виконав бiльшості завдань кожної теми та модульного контролю.

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основний перелік:

1. Jeannot-Guérin B. *La comédie musicale à la française. De l'opéra-rock à l'opéra urbain*. Aix-en-Provence : Publications de l'Université de Provence, 2024. 384 p. URL : <https://www.eyrolles.com/Audiovisuel/Livre/la-comedie-musicale-a-la-francaise-9791032005347/>
2. Pavis P. *L'analyse des spectacles. Théâtre, mime, danse, cinéma*. 3e éd. Paris : Armand Colin, 2021. 448 p. URL : <https://www.dunod.com/lettres-et-arts/analyse-spectacles-theatre-mime-danse-cinema-0>
3. Cadalanu M., Rossi J. (dir.). *Comédies musicales à la française. Formes et mutations de l'opérette cinématographique*. Bruxelles : Les Impressions Nouvelles, 2025. 600 p. URL : <https://lesimpressionsnouvelles.com/livre/comedies-musicales-a-la-francaise/>

Додатковий перелік:

4. Jeannot-Guérin B. (dir.). *Starmania, ou la passion de l'opéra-rock français*. Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2026. 288 p. URL : <https://www.pur-editions.fr/product/10391/starmania-ou-la-passion-de-l-opera-rock-francais>
5. Chion M. *L'audio-vision. Son, image et parole au cinéma*. 5e éd. Paris : Armand Colin, 2025. 282 p. URL : <https://www.dunod.com/lettres-et-arts/audio-vision-son-image-et-parole-au-cinema>

Інтернет-ресурси:

6. Théâtre du Châtelet. *Trésors d'archives*. URL : <https://www.chatelet.com/magazine/tresors-darchives/>
7. Gallica (BnF) (цифрова бібліотека: лібрето, афіші, партитури, візуальні джерела для культурно-семіотичного аналізу). URL : <https://gallica.bnf.fr/>
8. Les Archives du spectacle (база даних про спектаклі, постановки, виконавців, театри; зручно для кейс-досліджень). URL : <https://lesarchivesduspectacle.net/>
9. France Musique. *42e rue* (подкаст/ефіри про театр музичний і комедію музичну; огляди, інтерв'ю, контексти). URL : <https://www.radiofrance.fr/francemusique/podcasts/42e-rue>